

Zmluva o poskytnutí dotácie č. GPKULT/156/2025

Táto Zmluva o poskytnutí dotácie č. GPKULT/156/2025 (ďalej aj ako „Zmluva“) je uzatvorená podľa ust. § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „Občiansky zákonník“), v spojení s príslušnými ustanoveniami ďalších relevantných právnych predpisov Slovenskej republiky, najmä v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „Zákon o rozpočtových pravidlách VS“), zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „Zákon o rozpočtových pravidlách ÚS“) a zákonom č. 357/2015 Z. Z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „Zákon o finančnej kontrole“), nasledovnými zmluvnými stranami:

1. Poskytovateľ dotácie:

Názov:	Nadácia mesta Bratislavy
Sídlo:	Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
Právna forma:	Nadácia zaregistrovaná Ministerstvom vnútra SR pod číslom 203/Na – 2002/1224 dňa 15.1.2020
Štatutárny orgán:	Mgr. art. Katarína Kövesdi Cvečková, PhD., správkynia nadácie
Číslo účtu (IBAN):	SK77 0900 0000 0051 6625 9066
IČO:	52879151

(ďalej aj ako „Nadácia mesta Bratislavy“ alebo skrátené len „nadácia“)

a

2. Prijímateľ dotácie:

Názov/obchodné meno/meno a priezvisko:	Archimera
Sídlo/miesto podnikania/trvalý pobyt:	Blumentálska 2729/16, 811 07 Bratislava - mestská časť Staré Mesto
Právna forma:	Združenie (zväz, spolok, spoločnosť, klub ai.)
Štatutárny orgán:	Martin Zaiček, Iný štatutárny orgán
Číslo účtu (IBAN):	SK95 1100 0000 0026 2614 2165
IČO:	42127891
DIČ:	2022475840
IČ DPH:	
Zápis v:	MV SR pod VVS/1-900/90-30859

(ďalej aj ako „prijímateľ“; nadácia a prijímateľ spoločne ďalej aj ako „zmluvné strany“ alebo samostatne aj ako „zmluvná strana“)

Preambula

1. Nadácia prehlasuje, že je právnickou osobou riadne založenou a existujúcou podľa právneho poriadku Slovenskej republiky a spĺňa všetky podmienky a požiadavky v tejto Zmluve uvedené, je oprávnená túto Zmluvu uzatvoriť a je plne schopná riadne a včas plniť všetky záväzky v nej obsiahnuté.

2. Prijímateľ prehlasuje, že je osobou s plnou spôsobilosťou na právne úkony a spĺňa všetky podmienky a požiadavky v tejto Zmluve uvedené, je oprávnený túto Zmluvu uzatvoriť a je plne schopný riadne a včas plniť všetky záväzky v nej obsiahnuté.
3. Vyššie uvedené fyzické osoby konajúce ako štatutárne orgány zmluvných strán prehlasujú, že označenie ich zmluvnej strany a oprávnenie za túto zmluvnú stranu konať tak, ako je uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, zodpovedá aktuálnemu stavu podľa zápisu v príslušnom registri/evidencii a sú plne oprávnené, podľa vnútorných pravidiel nimi zastupovanej zmluvnej strany, prijímať za danú zmluvnú stranu akékoľvek záväzky dojednané v tejto Zmluve.
4. Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu vychádzajúc (i) z podmienok grantovej výzvy pre rok 2025 – Grantový program: **Kultúra pre oblasť podpory: Tvorba a uvedenie diela** (ďalej aj ako „**grantové podmienky**“), ktoré sú zverejnené na webovom sídle nadácie: <https://nadaciamesta.bratislava.sk> (ďalej aj ako „**webové sídlo nadácie**“), ako aj (ii) zo žiadosti prijímateľa o grant, podanej na základe predmetnej grantovej výzvy, elektronicky na portáli: <https://nadaciamestabratislavy.egrant.sk> (ďalej aj ako „**elektronický grantový portál**“), ktorá (žiadosť) úspešne prešla schvaľovacím procesom nadácie a je oddeliteľnou prílohou číslo 1 tejto Zmluvy (ďalej aj ako „**žiadosť o poskytnutie grantu**“).

Článok 1.

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán týkajúcich sa grantu (dotácie) nadácie z grantovej výzvy pre rok 2025 – Grantový program Kultúra, pre oblasť podpory: **Tvorba a uvedenie diela**, za účelom financovania projektu prijímateľa označeného v žiadosti o poskytnutie grantu ako „**Bratislava - Užhorod. Spoločné stopy architektúry**“, ktorý má byť zrealizovaný v roku 2025 (ďalej aj ako „**projekt**“) a to v celkovej výške **3 000,00 €** (slovom: tri tisíc eur) (ďalej aj ako „**dotácia**“).
2. Prijímateľ sa zaväzuje dotáciu od nadácie prijať a použiť výlučne na účel uvedený v bode 1. tohto článku (1.) Zmluvy, a to na krytie oprávnených výdavkov projektu, v súlade so štruktúrovaným rozpočtom projektu, ktorý je súčasťou žiadosti o poskytnutie grantu a je tak oddeliteľnou prílohou číslo 1 tejto Zmluvy (ďalej aj ako „**rozpočet projektu**“), za podmienok uvedených v tejto Zmluve a v súlade s pokynmi/usmerneniami nadácie, právnymi predpismi a príslušnými rozhodnutiami/povoleniami orgánov verejnej správy, a to tak, aby najmä hlavný výstup/hlavná aktivita/hlavný výsledok projektu (v zmysle popisnej časti projektu, ktorá je súčasťou žiadosti o poskytnutie grantu) boli zrealizované najneskôr do 31.12.2025.
3. Prijímateľ týmto zároveň vyhlasuje a ubezpečuje nadáciu, že v prípade, ak sa v zmysle príslušnej grantovej výzvy a jej grantových podmienok vyžaduje konkrétne spolufinancovanie projektu, má zabezpečené takéto potrebné spolufinancovanie projektu vo výške nevyhnutnej na realizáciu projektu, v súlade s predloženým rozpočtom projektu.
4. Prijímateľ sa zaväzuje na reklamných a propagačných materiáloch (tlačených aj elektronických) ako aj pri mediálnych vystúpeniach a prezentáciách týkajúcich sa projektu uvádzať, že projekt sa realizuje s finančnou podporou Hlavného mesta Slovenskej republiky, a to aj prostredníctvom uvedenia zreteľného (viditeľného) loga Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava, vo formáte zverejnenom na webovom sídle nadácie.
5. Prijímateľ sa zaväzuje poskytnutú dotáciu nadácii riadne a včas zúčtovať.
6. Prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby projekt, ako ani výstupy či výsledky týkajúce sa projektu, neboli použité na nezákonné a protispoločenské aktivity (projekty porušujúce

právne predpisy SR a EÚ, propagáciu extrémizmu, nenávisti a diskriminácie, financovanie nelegálnej činnosti), podporu politických strán a kampaní a prezentáciu kandidátov a kandidátov/kandidátok vo voľbách, a/alebo v rozpore s iným verejným záujmom a pravidlami hospodárenia s verejnými prostriedkami.

Článok 2.

Podmienky poskytnutia a použitia dotácie

1. Nadácia poskytne prijímateľovi dotáciu na účel uvedený v bode 1. článku 1. Zmluvy, bezhotovostným prevodom na bankový účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, a to najneskôr do 30 (tridsať) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy; prijímateľ preberá hmotnú zodpovednosť za poskytnutú dotáciu dňom jej pripísania na bankový účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
2. Prijímateľ berie na vedomie, že dotácia predstavuje verejné prostriedky, ktoré sú rozpočtované na príslušný rozpočtový rok 2025 a preto ich možno použiť len do konca rozpočtového roka 2025. Prijímateľ zodpovedá za hospodárenie s týmito prostriedkami poskytnutej dotácie a je povinný zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia, ako aj ostatné pravidlá rozpočtového hospodárenia podľa ust. § 19 Zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy.
3. Prijímateľ berie na vedomie, že poskytnuté prostriedky dotácie sú účelovo viazané (na účel uvedený v bode 1. článku 1. tejto Zmluvy) a prijímateľ sa zaväzuje použiť ich výlučne na tento účel, na ktorý boli poskytnuté, v súlade s aplikovateľnými právnymi predpismi, touto Zmluvou a dokumentmi, na ktoré táto Zmluva odkazuje, ako aj v súlade s príslušnými rozhodnutiami/povoleniami orgánmi verejnej správy, ak sa takéto rozhodnutia/povolenia na realizáciu projektu vzťahujú.
4. Prijímateľ môže upraviť rozpočet projektu v rámci jednotlivých položiek až do výšky 20 % bez potreby predchádzajúceho súhlasu nadácie. Ak chce prijímateľ zmeniť rozpočet nad tento limit (t. j. viac ako 20 % v rámci niektorej položky), alebo chce zmeniť či doplniť špecifikáciu jednotlivých položiek, je povinný vopred požiadať o súhlas nadáciu. Túto žiadosť spolu s krátkym odôvodnením musí podať cez elektronický grantový systém najneskôr do 30. 11. 2025. Ak nadácia túto zmenu riadne schváli (písomne alebo elektronicky prostredníctvom grantového portálu), nie je potrebné uzatvárať dodatok k tejto Zmluve.
5. Prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby výdavky, ktoré sú financované z poskytnutej dotácie v zmysle tejto Zmluvy, neboli duplicitne financované z iných zdrojov.
6. Prijímateľ je povinný viesť dotáciu výlučne na bankovom účte uvedenom v záhlaví Zmluvy, ktorého je majiteľom. Dotácia môže byť použitá aj na refundáciu oprávnených výdavkov, ktoré vznikli pred jej poskytnutím, ak to vyplýva z podporeného projektu. V takom prípade si prijímateľ z dotácie nahradí už uhradené náklady, a to prostredníctvom bankového účtu uvedeného v záhlaví Zmluvy, ktorého je majiteľom. Prijímateľ je povinný tieto refundované výdavky riadne zdokladovať v rámci zúčtovania dotácie.
7. Prijímateľ je povinný oznámiť nadácii všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú a môžu mať vplyv a/alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy, a to najneskôr do desiatich (10) pracovných dní odo dňa vzniku takýchto zmien a skutočností. V prípade, ak má prijímateľ pochybnosti o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy z akýchkoľvek dôvodov, je povinný informovať o tom nadáciu a požiadať ju v danej veci o usmernenie/stanovisko.
8. Prijímateľ môže požiadať o zmenu harmonogramu projektu prostredníctvom elektronického grantového systému, a to len do času požadovanej zmeny, najneskôr do 30.11.2025. Zmena harmonogramu projektu, ktorá bola riadne písomne a/alebo elektronicky prostredníctvom elektronického grantového portálu odsúhlasená nadáciou si nevyžaduje uzatvorenie dodatku k tejto Zmluve.

9. Nadácia si vyhradzuje právo prijímateľovi neposkytnúť dotáciu v súlade s touto Zmluvou, prípadne výšku dotácie jednostranne znížiť v prípade, ak
 - a) nadácia dodatočne po uzavretí Zmluvy zistí, že prijímateľ nesplnil podmienky pre poskytnutie dotácie a/alebo sa jedná o duplicitný projekt inej osoby, a/alebo
 - b) nadácia dodatočne po uzavretí Zmluvy zistí, že prijímateľ závažným spôsobom alebo opakovane porušil alebo porušuje právne predpisy, a/alebo
 - c) nadácia dodatočne po uzavretí Zmluvy zistí, že nedodržiaval zmluvné podmienky zo zmluvy o poskytnutí dotácie uzatvorenej s nadáciou v predchádzajúcom období,
 - d) ak sa ukáže, že projekt nebude možné zrealizovať;nadácia je v takých prípadoch oprávnená od Zmluvy aj jednostranne odstúpiť, a to bez akéhokoľvek nároku prijímateľa na náhradu škody a/alebo iné nároky prijímateľa s takýmto postupom spojené.
10. Prijímateľ je povinný viesť ohľadom dotácie riadnu evidenciu a zabezpečiť archiváciu účtovných dokladov týkajúcich sa poskytnutej dotácie v súlade s právnymi predpismi, a to najmenej 10 rokov od uzatvorenia tejto Zmluvy.

Článok 3.

Vyúčtovanie poskytnutej dotácie

1. Prijímateľ je povinný zúčtovať poskytnutú dotáciu v súlade s podmienkami uvedenými v tejto Zmluve **do 60 dní od ukončenia projektu**, na ktorý bola dotácia poskytnutá, s výnimkou prípadu ak ide o projekt, ktorý je realizovaný (aj) v poslednom kvartáli roku 2025, kedy je prijímateľ povinný zúčtovať poskytnutú dotáciu v súlade s podmienkami uvedenými v tejto Zmluve **najneskôr do 10.01.2026**. Prijímateľ je povinný zúčtovať poskytnutú dotáciu prostredníctvom elektronického grantového portálu nadácie (<https://nadaciamestabratislavy.egrant.sk>), do ktorého sa prihlási pod svojim e-mailom a heslom zhodným s prihlasovacími údajmi použitými pri podávaní žiadosti o udelenie grantu podporeného projektu a v záložke Zúčtovanie dotácie vyplní elektronický formulár zúčtovania dotácie označený ako „Záverečná správa“ (ďalej aj ako „záverečná správa“), ktorý vytlačí, podpíše a odošle nadácii.
2. **Prijímateľ je povinný predložiť nadácii kompletne vyúčtovanie poskytnutej dotácie v lehote uvedenej vyššie v bode 1. tohto článku (3.) Zmluvy, a to dorúčením nadácii v listinnej forme vyplnenej záverečnej správy (formulára) stiahnutej z elektronického grantového portálu nadácie a podpísanej štatutárnym orgánom prijímateľa/prijímateľom, spolu so všetkými účtovnými dokladmi týkajúcimi sa použitia dotácie na projekt; odoslanie vyplnenej záverečnej správy prostredníctvom elektronického grantového portálu nadácie nemá právnu relevanciu a nemožno ho tak bez ďalšieho považovať za riadne zúčtovanie poskytnutej dotácie.**
3. Pri vyúčtovaní dotácie je prijímateľ povinný postupovať v súlade s touto Zmluvou, právnymi predpismi, ako aj pokynmi nadácie obsiahnutými v dokumentoch zverejnených na tento účel na webovom sídle nadácie (najmä manuálom pre vyhodnotenie a vyúčtovanie projektov) a v elektronickom grantovom systéme.
4. **Vecné vyhodnotenie** projektu je súčasťou formulára záverečnej správy a musí opisne vyhodnotiť použitie prostriedkov dotácie na projekt. Minimálnymi obsahovými náležitosťami vecného vyhodnotenia projektu by malo byť nasledovné: názov projektu, číslo zmluvy/identifikačné číslo dotácie, prijímateľ dotácie, obdobie realizácie projektu, zhrnutie cieľa a zámeru projektu, popis realizovaných aktivít, zhodnotenie (ak boli stanovené merateľné ukazovatele – ich reálne naplnenie) a jeho prílohou by mali byť podľa druhu projektu napr.: fotografie, textové predlohy, prezentácie, brožúry, linky na médiá, kópie výstupov (plagáty, výtlačky, pozvánky), a pod.
5. **Finančná správa (vyúčtovanie)** projektu musí byť vypracovaná v súlade s touto

- Zmluvou a dokumentmi, na ktoré táto Zmluva odkazuje, pokynmi nadácie zverejnenými na webovom sídle nadácie, v súlade so Zákonom o účtovníctve, ako aj ďalšími právnymi predpismi, pričom musí obsahovať v rozsahu formulára elektronického grantového systému tam požadované údaje a čitateľné kópie účtovných dokladov (v zmysle ust. § 10 Zákona o účtovníctve) preukazujúce oprávnené použitie dotácie (oprávnené rozpočtové položky).
6. V záujme predchádzania sporov z tejto Zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že v rámci predloženia finančnej správy (vyúčtovania) nadácii predloží prijímateľ nadácii nasledovné dokumenty/doklady/podklady :
- a) v listinnej podobe podpísaný kompletný výtlačok elektronicky vyplneného formulára zúčtovania - záverečnej správy o realizácii projektu, doložený čitateľnými fotokópiami prvotných a druhotných účtovných dokladov o čerpaní dotácie (v prípade potreby zabezpečiť originály účtovných dokladov k nahliadnutiu); prvotným účtovným dokladom je napr. zmluva, faktúra, pokladničný blok a druhotným dokladom je pri platbe online alebo kartou bankový výpis, pri platbe v hotovosti je potrebný príjmový a výdavkový doklad. V prípade nemožnosti overiť hospodárnosť vynaložených prostriedkov na základe predložených účtovných dokladov je nadácia oprávnená vyžiadať si od prijímateľa dodatočné podklady preukazujúce hospodárnosť využitej dotácie (napr. objednávka, dodací list, cestovný príkaz),
 - b) v listinnej podobe - fotokópie účtovných dokladov preukazujúcich spolufinancovanie projektu vo výške požadovanej nadáciou, to však platí výlučne v prípade, ak sa v rámci danej grantovej výzvy a jej grantových podmienok spolufinancovanie projektu prijímateľom vyžaduje.
7. Nevyčerpané prostriedky dotácie je prijímateľ povinný bezodkladne vrátiť na bankový účet nadácie uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, a to najneskôr ku dňu odoslania zúčtovania poskytnutej dotácie nadácii. Vrátenie poskytnutej dotácie a/alebo jej časti nadácii je prijímateľ povinný dokladovať bankovým výpisom, resp. iným relevantným dokladom, pričom sa tento doklad stáva súčasťou zúčtovania poskytnutej dotácie. Za deň vrátenia finančných prostriedkov na účet nadácie sa považuje deň ich pripísania na účet nadácie uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
8. Ak je prijímateľ dotácie registrovaným platiteľom dane z pridanej hodnoty (a teda nejedná sa o prípad registrácie výlučne podľa ust. § 7a zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov) a môže si uplatniť odpočítanie dane z pridanej hodnoty v súlade s právnymi predpismi, táto daň nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok.
9. Prijímateľ berie na vedomie, že v prípade, ak:
- a) použije poskytnutú dotáciu v rozpore so stanoveným účelom alebo so zmluvne stanovenými podmienkami, nebude mu poskytnutá žiadna ďalšia dotácia v rozpočtovom roku nasledujúcom po dátume vykonania (ukončenia) finančnej kontroly,
 - b) nevykoná vyúčtovanie poskytnutej dotácie včas alebo v súlade s podmienkami stanovenými v zmluve alebo nevráti do stanoveného termínu nevyčerpanú dotáciu alebo jej časť nadácii, nebude mu poskytnutá žiadna ďalšia dotácia v období dvoch nasledujúcich rozpočtových rokov,
 - c) neodstráni nezrovnalosti vyúčtovania dotácie ani v dodatočnej lehote na základe výzvy nadácie (označenej napr. ako „*Návrh správy z administratívnej finančnej kontroly*“), nebude mu poskytnutá žiadna ďalšia dotácia v období dvoch nasledujúcich rozpočtových rokov.
10. V prípade ak prijímateľ poruší podmienky zúčtovania dotácie uvedené v tejto Zmluve a/alebo pokyn nadácie pre zúčtovanie dotácie zverejnený na webovom sídle nadácie

a/alebo v elektronickom grantovom portáli, nadácia písomne vyzve prijímateľa na odstránenie zistených nedostatkov a určí mu na ich odstránenie primeranú lehotu. V prípade, že prijímateľ vytknuté nedostatky v tejto dodatočnej lehote neodstráni, nadácia má právo nad rámec postupu nadácie podľa predchádzajúceho bodu (9.) tohto článku Zmluvy požadovať od prijímateľa dotácie vrátenie dotácie alebo tej časti dotácie, ktorá nebola riadne zúčtovaná a podľa okolností má tiež právo od Zmluvy odstúpiť a žiadať vrátenie poskytnutej dotácie v plnej výške.

11. Pri zúčtovaní dotácie budú za oprávnené výdavky uznané výlučne výdavky, ktoré boli vynaložené na projekt, sú v súlade s rozpočtom projektu, vznikli v rozpočtovom roku, na ktorý sa dotácia viaže (rok 2025) a sú zo strany nadácie definované ako oprávnené výdavky (na webovom sídle nadácie, resp. v dokumentoch nadácie týkajúcich sa vyúčtovania dotácie, napr. v manuáli pre vyhodnotenie a vyúčtovanie projektov zverejnenom na webovom sídle nadácie a/alebo v rámci elektronického grantového portálu nadácie, ktoré (zdroje informácií) obsahujú zároveň aj ďalšie podrobnosti k zúčtovaniu dotácie, ktoré je prijímateľ pri zúčtovaní povinný dodržať. V prípade rozporu informácií z týchto zdrojov a tejto Zmluvy, majú prednosť ustanovenia tejto Zmluvy).

Článok 4.

Kontrola použitia poskytnutej dotácie

1. Kontrolu dodržiavania podmienok tejto Zmluvy, právnych predpisov, správnosti vyúčtovania dotácie a vecnej realizácie Projektu je u prijímateľa oprávnená vykonať nadácia a príslušné kontrolné orgány Slovenskej republiky, a to kedykoľvek, priebežne, nielen po ukončení projektu, ale aj počas jeho realizácie. Prijímateľ sa preto týmto zaväzuje umožniť nadácii aj príslušným kontrolným orgánom vykonať takúto kontrolu (najmä finančnú kontrolu podľa Zákona o finančnej kontrole a Zákona o účtovníctve), vytvoriť vhodné podmienky na výkon takejto kontroly a poskytnúť im v tejto veci všetku potrebnú súčinnosť.
2. Prijímateľ sa zaväzuje v rámci poskytnutia súčinnosti podľa predchádzajúceho bodu 1. tohto článku (4.) Zmluvy poskytnúť nadácii a kontrolným orgánom v lehote a rozsahu nimi požadovanými originály alebo úradne osvedčené kópie dokladov, písomností, záznamov dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisov, výstupy, vyjadrenia, informácie, dokumenty a iné podklady súvisiace s vykonávanou kontrolou a vydať im na vyžiadanie aj písomné potvrdenie o ich úplnosti, ako aj umožniť im vyhotovovať si ich kópie.
3. Ak nadácia kontrolou zistí akékoľvek porušenie povinností prijímateľa vyplývajúce z tejto Zmluvy, pričom sa bude jednať o také porušenie povinností, ktoré si nebude podľa nadácie vyžadovať vrátenie poskytnutej dotácie, vyzve nadácia prijímateľa na nápravu a určí mu na nápravu primeranú lehotu, inak najmenej 15 (pätnásť) kalendárnych dní od doručenia písomnej výzvy (označene napr. ako „*Návrh správy z administratívnej finančnej kontroly*“), pričom v prípade, ak prijímateľ zistený nedostatok v tejto lehote neodstráni, nadácia je oprávnená od Zmluvy odstúpiť a požadovať od prijímateľa vrátenie poskytnutej dotácie v plnej výške.
4. V prípade, ak prijímateľ:
 - a) nepoužije dotáciu alebo jej časť na účel podľa bodu 1 článku 1. tejto Zmluvy a/alebo v súlade so schváleným rozpočtom projektu (v súlade so žiadosťou o poskytnutie grantu, ktorá je prílohou číslo 1 tejto Zmluvy), je prijímateľ povinný vrátiť dotáciu alebo jej časť v rozsahu zisteného porušenia spôsobom a v lehote určenej nadáciou v písomnej výzve,
 - b) nevyčerpal dotáciu alebo jej časť, je prijímateľ povinný vrátiť nevyčerpané prostriedky bezodkladne nadácii, a to bezhotovostným prevodom na bankový účet

- nadácie uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, pričom zároveň je prijímateľ povinný informovať nadáciu o tejto skutočnosti a preukázať jej vrátenie nevyčerpaných prostriedkov príslušným dokladom (napr. výpisom z bankového účtu),
- c) nepredloží nadácii kompletne (riadne) zúčtovanie dotácie v súlade s touto Zmluvou, a to ani v dodatočnej lehote určenej mu na tento účel nadáciou, je nadácia oprávnená od Zmluvy odstúpiť a prijímateľ je povinný na základe písomnej výzvy spôsobom a v lehote tam určenej dotáciu v plnej výške nadácii vrátiť,
 - d) uviedol v žiadosti o poskytnutie grantu nepravdivé, neúplné alebo nesprávne údaje, ktoré mohli mať za následok, že dotácia by nebola na projekt zo strany nadácie schválená, je nadácia oprávnená od Zmluvy odstúpiť a prijímateľ je povinný na základe písomnej výzvy spôsobom a v lehote tam určenej dotáciu v plnej výške nadácii vrátiť,
 - e) poruší inú svoju zmluvnú povinnosť ako sú povinnosti uvedené v písm. a) až d) tohto bodu (4.) článku 4. Zmluvy a/alebo zákonnú povinnosť a neuskutoční nápravu ani v dodatočnej lehote určenej mu na tento účel nadáciou, je nadácia oprávnená od Zmluvy odstúpiť a prijímateľ je povinný na základe písomnej výzvy nadácie spôsobom a v lehote tam určenej dotáciu v plnej výške nadácii vrátiť.

Článok 5.

Zánik zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do splnenia všetkých záväzkov zmluvných strán z nej vyplývajúcich.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená, zaniká tiež:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán k dohodnutému dňu, alebo
 - b) odstúpením od Zmluvy.
3. Prijímateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť v prípade, ak mu dotácia nebude zo strany nadácie poskytnutá v súlade s touto Zmluvou.
4. Nadácia je oprávnená od Zmluvy odstúpiť v prípadoch uvedených podľa bodu 10. článku 3. Zmluvy, bodu 3. článku 4. Zmluvy, bodu 4. písm. c) až e) článku 4. Zmluvy, bodu 4. článku 6. Zmluvy. V prípade odstúpenia nadácie od Zmluvy je prijímateľ povinný vrátiť poskytnutú dotáciu nadácii v plnej výške, a to bezhotovostným prevodom na bankový účet nadácie uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, najneskôr do 30 (tridsať) dní odo dňa doručenia odstúpenia od Zmluvy prijímateľovi.
5. Zmluvná strana je oprávnená od Zmluvy odstúpiť jednostranným adresným právnym úkonom v písomnej forme doručeným druhej Zmluvnej strane. Odstúpením od Zmluvy v súlade s touto Zmluvou táto Zmluva zaniká. Odstúpením od Zmluvy nie je dotknutá platnosť a účinnosť tých dojednaní Zmluvných strán obsiahnutých v Zmluve, ktoré majú vzhľadom na svoju povahu a/alebo význam trvať aj po zániku Zmluvy.

Článok 6.

Sankcie

1. Ak prijímateľ v súvislosti s použitím dotácie alebo jej vyúčtovaním naplní niektorú zo skutkových podstát porušenia finančnej disciplíny podľa § 31 Zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy, alebo porušenia postupov podľa iných právnych predpisov (napr. zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov), je povinný znášať sankcie, ktoré mu budú v tejto súvislosti príslušnými orgánmi uložené.

2. Ak prijímateľ zúčtuje poskytnutú dotáciu, ale pri kontrole zúčtovania bude zistené, že použil poskytnutú dotáciu alebo jej časť (i) v rozpore s účelom podľa bodu 1 článku 1. Zmluvy a/alebo (ii) v rozpore so schváleným rozpočtom projektu a/alebo (iii) v inom rozpočtovom roku ako v roku 2025, pričom nedostatky nebudú prijímateľom odstránené v dodatočnej lehote určenej na tento účel nadáciou, je prijímateľ povinný na základe písomnej výzvy nadácie (označenej napr. ako „*Návrh správy z administratívnej finančnej kontroly*“) nielen vrátiť nadácii poskytnutú dotáciu v rozsahu zisteného porušenia, ale súčasne bude nepeňažnou sankciou prijímateľa aj neposkytnutie ďalšej dotácie v rozpočtovom roku nasledujúcom po rozpočtovom roku vykonania (ukončenia) finančnej kontroly (kontroly zúčtovania dotácie) v súlade s bodom 9. článku 3. písm. a) tejto Zmluvy. V prípade ak na základe písomnej výzvy nadácie podľa predchádzajúcej vety tohto bodu tohto článku Zmluvy prijímateľ dotáciu alebo jej časť nevráti, je prijímateľ povinný uhradiť nadácii zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % zo sumy dotácie požadovanej na vrátenie, a to za každý deň omeškania s vrátením dotácie alebo jej časti až do jej pripísania na bankový účet nadácie uvedený v záhlaví tejto Zmluvy a to v lehote 30 dní odo dňa porušenia povinnosti vrátiť finančné prostriedky; nárok nadácie na náhradu škody vo výške prevyšujúcej zmluvnú pokutu tým nie je dotknutý.
3. V prípade porušenia záväzku prijímateľa zúčtovať poskytnutú dotáciu v súlade s článkom 3. tejto Zmluvy (t. j. riadne a včas), má nadácia voči prijímateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z nezúčtovanej sumy, a to za každý deň omeškania až do splnenia tejto povinnosti.
4. V prípade, že v dôsledku porušenia zmluvných a/alebo zákonných povinností prijímateľa v súvislosti s plnením tejto Zmluvy bude nadácii uložená príslušným kontrolným/dozorným orgánom akákoľvek sankcia, je prijímateľ povinný ju na základe právoplatného rozhodnutia tohto orgánu nadácii spôsobom a v lehote určenej v písomnej výzve nadácie doručenej prijímateľovi nahradiť v plnej výške a nadácia má v takom prípade právo od Zmluvy odstúpiť a požadovať vrátenie dotácie v celom rozsahu.
5. Zmluvné pokuty a iné peňažné sankcie sa považujú za uhradené dňom ich pripísania na bankový účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.

Článok 7. Doručovanie

1. Ak nie je v Zmluve uvedené inak, akákoľvek komunikácia a akékoľvek oznámenie podľa Zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť doručené druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v bode 3. tohto článku (7.) Zmluvy (i) osobne alebo (ii) doporučenou poštou.
2. Za riadne a preukázané doručenie písomnosti doručovanej prostredníctvom pošty sa považuje okrem okamihu prevzatia doručovanej písomnosti zmluvnou stranou, ktorej je písomnosť adresovaná (ďalej aj ako „**Adresát**“), aj prípad, keď:
 - a) Adresát jej prijatie odmietne; za deň doručenia písomnosti sa považuje deň jej odmietnutia,
 - b) Adresát si doručovanú písomnosť uloženú na pošte nevyzdvihne, pričom doručovateľ doručoval písomnosť na adresu Adresáta uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, prípadne na poslednú známu adresu Adresáta. Za deň doručenia sa v takom prípade považuje deň, kedy sa zásielka vráti odosielateľovi ako nedoručená,
 - c) dňom kedy sa zásielka vráti odosielateľovi z dôvodu „adresát neznámy“, ak bola odosielaná na adresu adresáta podľa tejto Zmluvy alebo na inú, zmluvnou stranou oznámenú adresu.

3. Komunikácia a oznámenia budú zasielané na adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví Zmluvy alebo na takú inú adresu, k rukám osoby alebo na e-mailovú adresu, ktoré príslušná zmluvná strana písomne oznámi druhej zmluvnej strane najmenej sedem (7) dní pred odoslaním takejto komunikácie alebo oznámenia.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že zmena identifikačných údajov, ktoré nemajú vplyv na platnosť, obsah ani plnenie tejto Zmluvy, najmä zmena kontaktných údajov (ako sú e-mailová adresa, telefónne číslo, sídlo/miesto podnikania/trvalý pobyt alebo adresa na doručovanie), čísla bankového účtu, osoby oprávnenej na komunikáciu alebo iných administratívnych údajov, môže byť vykonaná jednostranným oznámením prijímateľa nadácii, a to písomne alebo elektronicky (e-mailom alebo prostredníctvom elektronického grantového portálu). Takáto zmena nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia nadácii a nevyžaduje uzatvorenie dodatku k tejto Zmluve.

Článok 8.

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 47a Občianskeho zákonníka.
2. Akékoľvek zmeny jednotlivých ustanovení Zmluvy je možné vykonať len písomnou formou, po predchádzajúcom súhlase oboch zmluvných strán a len formou vzostupne očíslovaného dodatku k Zmluve, ktorý Zmluvné strany výslovne za dodatok k Zmluve označia, pričom dodatky sa vyhotovujú v rovnakom počte rovnopisov ako Zmluva a musia spĺňať všetky formálne náležitosti Zmluvy.
3. V prípade, že ktorkoľvek z ustanovení Zmluvy, ktoré netvorí jej podstatnú náležitosť, je neplatné, prípadne bude príslušným súdom alebo iným oprávneným orgánom vyhlásené za neplatné vcelku alebo v časti alebo za právne neúčinné, a/alebo právne nevymáhateľné, nemá a ani nebude to mať vplyv na platnosť a/alebo účinnosť, a/alebo vymáhateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť uvedené ustanovenie alebo jeho časť novým pravidlom správania sa tak, aby hospodársky účel a význam Zmluvy zostal v čo najvyššej miere zachovaný. Pokiaľ však akékoľvek dojednanie vyplývajúce zo Zmluvy a tvoriace jej podstatnú náležitosť je alebo sa kedykoľvek stane ako celok alebo čiastočne neplatným, neúčinným a/alebo nevymáhateľným, zmluvné strany nahradia takéto dojednanie v rámci novej zmluvy alebo dohody takým novým platným, účinným a vymáhateľným dojednaním, ktorého predmet a obsah bude v čo najvyššej možnej miere zodpovedať predmetu a obsahu pôvodného dojednania obsiahnutého v Zmluve.
4. Záväzkovo-právne vzťahy založené Zmluvou (vrátane akcesorických právnych vzťahov, zodpovednostných právnych vzťahov a právnych vzťahov z bezdôvodného obohatenia), forma Zmluvy, platnosť Zmluvy ako aj právne následky jej prípadnej neplatnosti sa spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to bez zreteľa na jeho kolízne normy. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením tejto Zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou s cieľom zachovania dobrých vzájomných vzťahov. Ak sa prípadný spor medzi zmluvnými stranami nepodarí odstrániť vzájomných rokovaním a dohodou, dohodli sa zmluvné strany, že spor bude predložený na rozhodnutie príslušnému súdu Slovenskej republiky.
5. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto Zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy, Zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, Zákona

o finančnej kontrole a audite, ako aj ustanoveniami ďalších relevantných právnych predpisov Slovenskej republiky, grantovými podmienkami týkajúcimi sa grantovej výzvy, v rámci ktorej bol Projekt podporený ako aj ďalšími dokumentmi nadácie, na ktoré táto Zmluva odkazuje. Nadácia si zároveň vyhradzuje právo upraviť a spresniť podmienky vyúčtovania dotácie v manuáli pre vyhodnotenie a vyúčtovanie projektov pre daný grantový program, prípadne aj v ďalších súvisiacich dokumentoch zverejnených na webovom sídle nadácie; prijímateľ je preto povinný priebežne sa s tým zverejneným obsahom oboznamovať.

6. Prijímateľ berie na vedomie, že nadácia sa pri spracúvaní osobných údajov riadi primárne nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov), tými ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktoré sa na konkrétnu fyzickú osobu vzťahujú, ako aj ďalšími právnymi predpismi. S informáciami o ochrane osobných údajov sa možno oboznámiť na webovom sídle nadácie.
7. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená previesť akékoľvek práva vyplývajúce z tejto Zmluvy na inú osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
8. Táto Zmluva je vyhotovená v 3 (troch) rovnopisoch, z ktorých nadácia dostane 2 (dva) rovnopisy a prijímateľ dostane 1 (jeden) rovnopis.
9. Oddeliteľnou súčasťou Zmluvy je:
Príloha č. 1 – Žiadosť o udelenie grantu.
Zmluvné strany sa vzhládajú k tomu, že Príloha č. 1 môže obsahovať informácie, ktorých zverejnením by mohlo dôjsť k porušeniu ochrany práv duševného vlastníctva, dohodli na nezverejnení Prílohy č. 1 Zmluvy.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu riadne prečítali, že ich vôľa je pri uzatváraní Zmluvy skutočne daná, slobodná a vážna, nie je dôsledkom nátlaku, tiesne ani bezprávnej vyhrážky alebo omylu a prejavy vôle obsiahnuté v Zmluve považujú zmluvné strany za dostatočne určité a vzájomne zrozumiteľné.
11. Zmluvné strany bezvýhradne súhlasia s obsahom Zmluvy a záväzkov zakladaných Zmluvou čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi alebo podpismi osôb, ktorými podľa všeobecne záväzných právnych predpisov konajú alebo osôb, ktoré ich zastupujú na základe platne udeleného plnomocenstva.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Nadácia mesta Bratislavy

Mgr. art. Katarína Kövesdi Cvečková, PhD.
správkyňa nadácie

.....
Archimera

Martin Zaiček
prijímateľ dotácie